



# KONJUNKTIV II

OU COMMENT TRADUIRE  
LE CONDITIONNEL

# KONJUNKTIV II

Le **Konjunktiv II** est employé pour exprimer un souhait ou un fait irréel. On l'utilise cependant aussi au discours indirect (à la place du *Konjunktiv I... mais nous verrons cela plus tard!*) et dans des formulations particulièrement polies. Il est souvent traduit en français par le conditionnel.

# KONJUNKTIV II

Il faut tout d'abord retenir que le Konjunktiv II, KII pour les intimes, s'utilise **2 fois** dans la phrase. Dans la phrase principale et dans la subordonnée introduite souvent par wenn.

Ich wuerde nach Lissabon fliegen,

wenn ich koennte.

Je retiens: KII = 2 fois dans la phrase

# KONJUNKTIV II

Le KII s'utilise en général  
dans l'allemand moderne  
avec **würde** + **infinitif**

würd +

e

est

e

en

et

en

INFINITIF

Ich würde nach Paris fahren.  
Wenn ich mit dir fahren würde, würde ich heute los.

# KONJUNKTIV II

Certains verbes n'ont pas besoin de car ils ont leur propre forme. Ce sont les verbes modaux, les verbes auxiliaires et quelques rares verbes qui ont gardé leur ancienne forme du KII.

## LES VERBES MODAUX

können	könnt	e
wollen	wollt	est
sollen	sollt	e
müssen	müsst	en
mögen	möcht	et
dürfen	dürft	en

ont leur propre forme au KII

Wenn ich mehr Zeit hätte, hätte ich mehr Spass !

## LES VERBES AUXILIAIRES

sein	wär	e
		est
		e
		en
		et
haben	hätt	en

ont leur propre forme au KII aussi!

Wenn ich in Lausanne mit dir wäre, wäre ich glücklich!

# KONJUNKTIV II

Quelques rares verbes ont gardé leur ancienne forme au KII. Ils s'utilisent tels quels et n'ont pas besoin de *würde*. Voici quelques exemples:

gehen

Es ginge auch, wenn es um 8 Uhr wäre.

Cela irait aussi si c'était à 8 heures.

kommen

wenn du heute kämest, wäre es schön!

Si tu venais aujourd'hui, ce serait bien!

wünschen

Ich wünschte, es wäre wahr.

J'aurais souhaité que ce soit vrai.

finden

Ich fände es toll, wenn...

Je trouverais cela formidable si...

geben

Es gäbe vielleicht eine andere Möglichkeit...

Il y aurait peut-être une autre possibilité...